INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

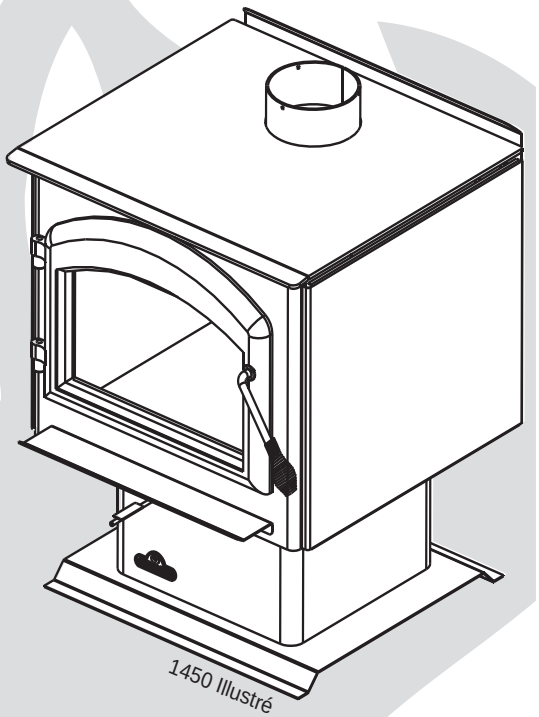
NAPOLEON®
FOYERS DE QUALITÉ
Produits Lauréats

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES D'ÉMISSION DE PARTICULES DE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE (E.P.A) DE JUILLET 1990 ET DU DÉPARTEMENT D'OREGON DE LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (D.E.Q) PAR E.E.M.C. CES POÊLES ONT ÉTÉ TESTÉS ET HOMOLOGUÉS PAR INTERTEK TESTING SERVICES SELON LES NORMES CSA B366.2, ULC S627, ULC S628, ET UL 1482. LE MODÈLE 1100 A ÉTÉ TESTÉ ET HOMOLOGUÉ POUR INSTALLATION DANS LES MAISONS MOBILES.

EPA 1100, 1100L, 1100C, 1150, 1400, 1400L, 1450 et 1900
POÊLES À BOIS

EPI 1101, 1402
MODÈLES ENCASTRÉS


1450 Illustré

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie. Une installation non conforme, des ajustements, des altérations, un service ou un entretien inadéquats peuvent causer des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie. Veuillez lire le manuel en entier avant d'installer et d'utiliser ce foyer. Ce foyer n'a pas été testé avec un ensemble de bûches à gaz non ventilées. Afin de réduire le risque d'incendie ou de blessure, n'installez pas l'ensemble de bûches à gaz non ventilées dans ce foyer.

- Ce foyer peut devenir très chaud lorsqu'il fonctionne.
- Les matériaux combustibles, tels que le bois de chauffage, les vêtements mouillés, etc. placés trop près de l'appareil pourraient prendre feu.
- Il faut empêcher les enfants et les animaux de toucher le foyer quand il est chaud.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fêlée. Avant d'installer cet appareil, contactez le service du bâtiment ou le service d'incendie de votre municipalité et suivez leur directives.
- Faites fonctionner le foyer uniquement avec la porte bien fermée.
- Brûlez le bois en arrière du pare-bûches, directement sur les briques réfractaires.
- N'utilisez pas un chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Au moins 14 po² (90 cm²) d'air extérieur doit être admis dans la pièce ou directement dans l'appareil par un conduit de 4 pouces (10 cm) de diamètre.
- Ce foyer à été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou du bois dur fraîchement coupé.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Ne brûlez pas de bois traité, de charbon, de charbon de bois, de papier de couleur, de carton, de solvant, ou de déchets.
- Ne laissez pas le foyer chauffer au point où des parties deviennent rougeoyantes.
- GARDEZ LA TEMPÉRATURE SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL SOUS 700°F (371°C).

Toute tentative de dépasser les débits maximaux de chaleur tels que mentionnés dans les spécifications de conception pourrait provoquer la distorsion de l'acier et causer des dommages.

APPOSEZ L'ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU CARTON

N° de série XXXXXX000000
N° DE MODÈLE

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON L4M 4Y8 Canada • 705-721-1212 • télécopieur 705-722-6031
www.napoleonfoyers.com • ask@napoleon.on.ca

$10.00

W415-0512 / A / 04.17.09

TABLE des MATIÈRES

P. 2-4 INTRODUCTION
- Garantie
- Information générale
- Soins des pièces plaquées et émaillées
- Soins de la vitre

5-6 INSTALLATION
- Installation des pattes
- Installation dans une alcôve
- Installation du poêle
- Raccordement de la cheminée
- Ajout de sections de cheminée
- Air extérieur
- Installations à travers un mur

6-7 MAISON MOBILE
- L'évacuation
- Air extérieur

7-8 INSTALLATION DE L'ENCASTRÉ
- Avant l'installation
- Installation dans un foyer de maçonnerie
- Installation dans un foyer préfabriqué

8-9 SOUFFLERIE OPTIONNELLE
- Les poêles
- Modèles sur pattes
- Modèles encastrés
- 1101 Entretien et remplacement de la soufflerie
- 1402 Entretien et remplacement de la soufflerie
- 1150 Installation de la soufflerie
- 1150 Caractéristiques

10-11 LES FINITIONS
- Installation des briques
- Installation de la grille ornementale
- Installation de la porte et des poignées
- Installation de la moulure du piédestal
- Tiroir à cendres optionnel

11-13 FONCTIONNEMENT
- Pour obtenir un tirage adéquat
- Extincteurs et détecteurs de fumée
- Chargement du combustible et cycle de combustion
- Feu éclair
- Feu continu
- Enfumage
- Enlèvement des cendres

13-14 ENTRETIEN
- Formation et enlèvement de la créosote
- Feu de cheminée ou feu hors contrôle
- Remplacement des joints d'étanchéité
- Enlèvement de la porte

14 ENTRETIEN DU TAS DE BOIS

15-17 RECHANGES
- Procédure de commande
- Liste des pièces de rechange
- Accessoires

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR CONSULTAION ULTÉRIEURE

Spécifications	MODÈLES 1100, 1100C et 1100L	MODÈLE 1150	MODÈLE 1101 (ENCASTRÉ)	MODÈLES 1400, 1400L, et 1450	MODÈLE 1402 (ENCASTRÉ)	MODÈLE 1900
LARGEUR	25 1/2" (65 cm)	29 3/8" (74,6 cm)	28" (71 cm)	25 1/2" (65 cm)	25 1/2" (65 cm)	25 1/2" (65 cm)
PROFONDEUR	22 1/2" (57 cm)	23 3/16" (58,8 cm)	27" (69 cm)	27" (69 cm)	27" (69 cm)	31 1/2" (80 cm)
PROFONDEUR DERRIÈRE LA FAÇADE			16 1/2 à 21" (42 à 54 cm)		14 1/2" (37 cm)	
CENTRE DE LA BUSE JUSQU'A L'ARRIÈRE	6 1/2" (16,51 cm)	6 3/4" (17,1 cm)	11" (27,94 cm)	7 1/2" (19,05 cm)	5 1/2" (13,97 cm)	7 1/2" (19,05 cm)
CENTRE DE LA BUSE JUSQU'AUX CÔTÉS	12 3/4" (32,39 cm)	14 11/16" (37,39 cm)	14" (35,56 cm)	12 3/4" (32,39 cm)	12 3/4" (32,39 cm)	12 3/4" (32,39 cm)
HAUTEUR MODÈLES SUR PIÉDESTAL	33 1/4" (84 cm)	36 1/2" (92,7 cm)	21 1/4" (54 cm)	33 1/4" (84 cm)	21 1/4" (54 cm)	33 1/4" (84 cm)
HAUTEUR MODÈLE EN FONTE	28 1/2" (72 cm)					
HAUTEUR MODÈLES SUR PATTES	32" (81 cm)	1,7pi^3 (0,05m^3)		32" (81 cm)		
CHAMBRE DE COMBUSTION (P.L.H.)	13 1/2x18x12" (34x46x31 cm)	13 1/2x18x12" (34x46x31 cm)	13 1/2x18x12" (34x46x31 cm)	18x18x12" (46x46x31 cm)	18x18x12" (46x46x31 cm)	22 1/2x18x12" (57x46x31 cm)
CAPACITÉ	1,7pi^3 (0,05m^3)		1,7pi^3 (0,05m^3)	2,25pi^3 (0,06m^3)	2,25pi^3 (0,06m^3)	3,0pi^3 (0,08 m^3)
SURFACE CHAUFFÉE APPROX.*	600-1500 pi^2 (56-139 m^2)	600-1500 pi^2 (56-139 m^2)	600-1500 pi^2 (56-139 m^2)	1000-2000 pi^2 (93-186 m^2)	1000-2000 pi^2 (93-186 m^2)	1000-3500 pi^2 (93-325 m^2)
DÉBIT DE CHALEUR (COMB. RAPIDE)**	55,000 BTU	55,000 BTU	55,000 BTU	70,000 BTU	70,000 BTU	85,000 BTU
DURÉE COMBUSTION LENTE*	7 heures	7 heures	7 heures	9 heures	9 heures	12 heures
POIDS SANS BRIQUES	215 lb (97,5 kg)	280 lb (127 kg)	185 lb (83,9 kg)	250 lb (113 kg)	250 lb (113 kg)	285 lb (129 kg)
POIDS DES BRIQUES	110 lb (54,4 kg)	110 lb (54,4 kg)	110 lb (54,4 kg)	145 lb (65 kg)	145 lb (65 kg)	114 lb (52 kg)

*CES DONNÉES PEUVENT VARIER CONSIDÉRABLEMENT SELON LES CONDITIONS PARTICULIÈRES.

** BTU/H RÉALISTES ESTIMÉS PAR WOLF STEEL LTÉE AVEC DES BÛCHES DE BOIS DUR ET UN RAVITAILLEMENT NORMAL.

W415-0512 / A / 04.17.09

NOTE : Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

Les produits NAPOLÉON® sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2000.

Les produits NAPOLÉON® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Une fois assemblé, chaque foyer est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de NAPOLÉON®.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES FOYERS À BOIS NAPOLÉON®

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau foyer à bois NAPOLÉON® sont garantis contre les défauts tant que vous êtes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée, les moulures d'extrusion en aluminium, le tiroir à cendres et les pièces moulées en fonte.

Les composants électriques (110 V) et les pièces soumises à l'usure tels que les souffleries, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les briques réfractaires, les joints d'étanchéité, le support de déflecteur en acier inoxydable et la peinture résistante aux hautes températures sont couverts et NAPOLÉON® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de NAPOLÉON® sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé NAPOLÉON®.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement -- c.-à-d. l'individu ou la personne morale (client inscrit) dont le nom apparaît sur la carte d'enregistrement de garantie déposée auprès de NAPOLÉON® -- à condition que l'achat ait été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

Le foyer à bois doit être installé par un installateur ou un entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée ou tout composant de ventilation utilisé dans l'installation du foyer.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou le remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON® peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, NAPOLÉON® ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie, et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON® sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON® concernant le foyer à bois NAPOLÉON®. Toute autre garantie exprimée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

NAPOLÉON® n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toutes autres responsabilités concernant la vente de ce produit. NAPOLÉON® ne sera pas responsable pour : une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, des configurations d'évacuation excessives, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causées par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sécheuses de linge etc.

Tous dommages causés au foyer, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures de laiton ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, de condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON®.

La facture ou sa copie sera requise ainsi que le numéro de série et le numéro de modèle lors d'une réclamation auprès de votre détaillant autorisé. La carte d'enregistrement de garantie doit être retournée dans les quatorze jours pour enregistrer la garantie.

NAPOLÉON® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLEON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE. BREVETS U.S. 5.303.693.801 - CAN. 2.073.411, 2.082.915. © WOLF STEEL LTÉE.

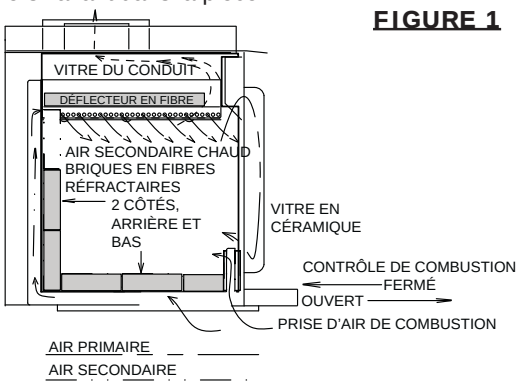
INFORMATION GÉNÉRALE

Outre leurs profondeurs différentes, les modèles 1100, 1150, 1400, 1900, 1450 et les encastrés 1101 et 1402 sont identiques et utilisent les mêmes principes de combustion. Ils ont été conçus sur plusieurs mois de recherches afin de répondre spécifiquement aux exigences des normes d'émissions de particules de l'E.P.A. américaine de 1990 et ont subi un nombre considérable de tests dans des laboratoires canadiens et américains. Ce système est le plus efficace, le plus simple et sans problème connu; il fonctionne comme suit :

L'air comburant entre par deux ouvertures dans le plancher de l'appareil qui sont couvertes par un contrôle de combustion. L'air pénètre par l'ouverture avant et s'engage de chaque côté de la porte pour rejoindre un collecteur de préréchauffement installé au sommet de la chambre de combustion. L'air descend ensuite le long de la vitre pour alimenter le feu et aussi assurer que la vitre demeure propre. L'air provenant de cette ouverture pénètre aussi directement dans la chambre de combustion au niveau de l'âtre. L'air secondaire pénètre par l'ouverture arrière, monte par l'arrière le long du tube d'air secondaire jusqu'au collecteur installé au sommet où l'air est propulsé latéralement pour oxyder les gaz sous la sortie de fumée.

La chambre de combustion est revêtue de briques réfractaires à haute température sur les deux côtes, l'arrière et le plancher alors que le plafond est revêtu de déflecteurs en fibre afin de maintenir une température élevée dans la chambre de combustion de façon à ce que les gaz qui se mélangent à l'air préréchauffé dans le tube d'air secondaire s'allument et brûlent facilement. Les côtés et l'arrière de l'appareil sont munis d'une deuxième paroi de façon à diriger la chaleur vers le haut et vers l'avant dans la pièce.

FIGURE 1



Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'air comburant. Il y a beaucoup d'autres appareils dans la maison qui concurrencent pour l'air, tels : les hottes de cuisinière, les systèmes de chauffage à air propulsé, les ventilateurs de salle de bain.

Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Après de longues périodes sans utiliser le foyer, telles qu'à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant sur la chambre de combustion. Ouvrez une fenêtre afin d'aérer la pièce de manière suffisante.

AVERTISSEMENT - PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE :

L'utilisation de cet appareil peut produire de la fumée qui contient des substances chimiques qui, selon l'état de Californie, causeraient le cancer, des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction.

MODÈLES SUR PIÉDESTAL SEULEMENT

Si vous utilisez la prise d'air extérieur de votre poêle, vous ne devriez jamais manquer d'air comburant. Si vous choisissez de ne pas utiliser cette prise d'air extérieur et que vous avez des problèmes de tirage ou de fumée, vous devrez ouvrir une fenêtre ou une porte.

AVERTISSEMENT : Faire fonctionner votre appareil avec la chute à cendres ouverte ou entrouverte constitue un risque d'incendie qui peut causer une décoloration de la porte plaquée or, des dommages internes au poêle, un incendie ou un feu de cheminée.

Pour vous assurer que la chute à cendres est complètement fermée, assurez-vous que la porte se ferme avec un bruit sec, délogeant ainsi tout ce qui pourrait être coincé dans l'ouverture (cendres, morceaux de charbon).

MODÈLES SUR PATTES SEULEMENT

Si vous avez des problèmes de fumée, vous devrez ouvrir une fenêtre, une porte ou trouver une autre façon de fournir de l'air comburant à l'appareil.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

Nous suggérons que nos poêles à bois soient installés et entretenus par des professionnels certifiés aux États-Unis par le National Fireplace Institute® (NFI) et au Canada par le Wood Energy Technical Training (WETT).

Wood Energy Technical Training

SOINS DES PIÈCES PLAQUÉES & ÉMAILLÉES

N'employez pas de détergent abrasif pour nettoyer ces pièces, polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Une combustion prolongée à haute température avec la porte entrouverte pourrait causer un effet permanent d'arc-en-ciel sur la partie inférieure de la porte plaquée or.

Les composants de porcelaine émaillée doivent être manipulés avec soin. La surface de finition cuite est comme du "verre". Si on la frappe, elle s'écaillera. De la peinture émail pour retouches est disponible chez votre détaillant Napoléon®.

SOINS DE LA VITRE

Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence. Normalement, un feu très chaud maintiendra la vitre propre. Les raisons les plus fréquentes pour lesquelles la vitre se salit sont : trop peu de combustible est utilisé, alors l'appareil ne se réchauffe pas complètement; du bois vert ou humide est utilisé; le contrôle de combustion est trop fermé, il n'y a alors pas suffisamment d'air pour réaliser une combustion complète. S'il est nécessaire de nettoyer la vitre, utilisez un linge doux avec un nettoyant sans abrasif.

NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE !

La vitre est très résistante mais ne laissez pas de bois en combustion s'appuyer contre la vitre. Fermez toujours la porte doucement. Si la vitre devait fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle plaque de verre en céramique de 5 mm d'épaisseur disponible chez votre détaillant Napoléon®/Wolf Steel ltée.

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.

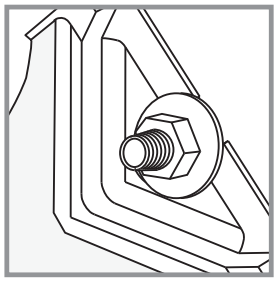
POUR ENLEVER LA VITRE : Une fois que l'appareil est refroidi, ouvrez la porte et retirez les vis et les supports qui retiennent la vitre. Enlevez toute la vitre brisée. Enveloppez les rebords de la nouvelle vitre avec un joint de fibre de verre en forme de U et couvrez 1/4" de chaque côté. Mettez ensuite la vitre en place et remettez les supports et les vis. Une fois terminé, vous devriez être capable de bouger la vitre légèrement, horizontalement et verticalement.

INSTALLATION DU POÊLE

INSTALLATION DES PATTES

Pour éviter que le poêle soit endommagé lors du transport, il a été boulonné à la palette et doit être déboulonné de celle-ci avant d'être installé.

FIGURE 2A



1. Retirez les 4 écrous et rondelles situés sur la face inférieure de la palette.
2. Soulevez le poêle de la palette afin de dégager les tiges filetées qui traversent la palette. Placez le poêle sur le dos, sur une surface protégée comme un tapis ou une couverture afin d'éviter d'égratigner le poêle durant l'installation des pattes.

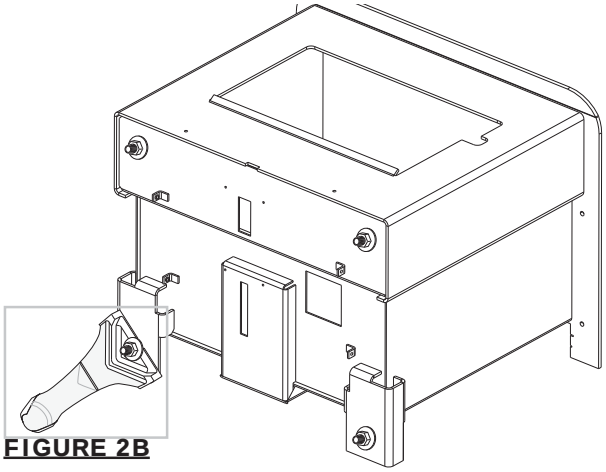


FIGURE 2B

3. Retirez les quatre écrous supplémentaires de chacune des tiges filetées.
4. Utilisez quatre des écrous et rondelles qui ont été retirés et installez les pattes tel qu'illustré aux FIGURES 2a & 2b.
5. Soulevez le poêle et déposez-le doucement sur ses quatre pattes. Ne faites pas pivoter le poêle sur ses pattes car ceci risque de les endommager.

INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE

Seul le modèle 1100 peut être installé en utilisant un conduit de raccordement à double paroi certifié tel que **Security DL6** au Canada ou **Simpson Duravent Plus DVL** aux États-Unis ou l'équivalent d'un conduit de raccordement à double paroi, dans une alcôve d'au moins 7 pieds de hauteur et pas plus de 4 pieds de profondeur. Les dégagements minimaux sont illustrés à la **FIGURE 3**.

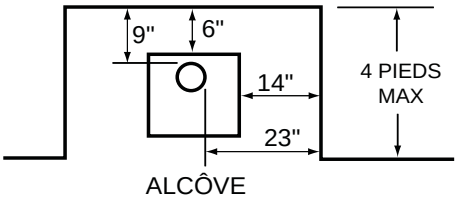


FIGURE 3

INSTALLATION DU POÊLE

Si le poêle est installé sur un plancher combustible, il doit être placé sur une base de protection incombustible certifiée qui doit dépasser les côtés et l'arrière du poêle de 8" (200 mm) et se prolonger de 18" (455 mm) sur le devant. L'installation doit assurer un dégagement minimal de 7' entre la base du poêle et le plafond.

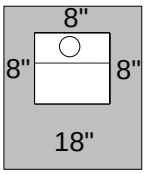


FIGURE 4A

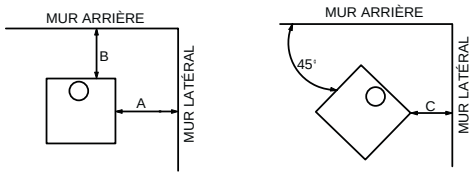


FIGURE 4B

CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE*

	1100/1100L/1150	1400/1400L	1900
A	12" (305 mm)	12" (305 mm)	22" (560 mm)
B	10" (254 mm)	12" (305 mm)	12" (305 mm)
C	6" (152 mm)	6" (152 mm)	8" (205 mm)

* TOUS LES DÉGAGEMENTS PEUVENT ÊTRE RÉDUITS LORSQU'UNE PROTECTION ACCEPTABLE PAR LES AUTORITÉS LOCALES EST UTILISÉE. LES INSTALLATIONS AVEC DES DÉGAGEMENTS RÉDUITS DOIVENT SE CONFORMER AUX NORMES NFPA211 OU CAN/CSA-B365.

CONDUIT DE RACCORDEMENT À DOUBLE PAROI

	1100/1100L	1400/1400L	1900
A	10" (254 mm)	10" (254 mm)	22" (560 mm)
B	6" (152 mm)	6" (152 mm)	12" (305 mm)
C	2" (50 mm)	4" (102 mm)	8" (205 mm)

NOTE : LES DÉGAGEMENTS NE PEUVENT ÊTRE RÉDUITS POUR LE 1150 AVEC UN CONDUIT DE RACCORDEMENT À DOUBLE PAROI.

RACCORDEMENT DE LA CHEMINÉE

Un conduit de raccordement à paroi simple de 6" de diamètre servant à raccorder le poêle à la cheminée doit être installé avec l'extrémité gaufrée dans la buse du poêle. Ceci permettra à la condensation qui se forme dans le conduit de raccordement de l'appareil de s'écouler dans la chambre de combustion. Chaque joint de raccordement du système d'évacuation doit être fixé à l'aide d'au moins trois vis autoperceuses.

Cet appareil de chauffage doit être raccordé à :

1) Une cheminée qui se conforme aux exigences des cheminées préfabriquées de type HT résidentiel et selon le Building Heating Appliance UL 103 ou

2) Une cheminée en maçonnerie avec chemisage intégral conforme aux codes et aux exigences.

Ventilez le poêle dans une cheminée de maçonnerie ou dans une cheminée isolée en acier inoxydable certifiée. Le tuyau de raccordement de 6" (150 mm) de diamètre doit être aussi court et aussi droit que possible. Le raccordement à la cheminée de maçonnerie doit se faire à l'aide d'un manchon métallique ou de maçonnerie cimenté en place.

Une cheminée isolée en acier inoxydable doit être supportée au plafond ou au toit et son installation doit être conforme aux instructions de son fabricant.

LA LONGUEUR TOTALE DE LA COURSE HORIZONTALE NE DEVRAIT PAS EXCÉDER 40 % DE LA HAUTEUR DE LA CHEMINÉE À PARTIR DU DESSUS DU POÊLE.

Toutes les courses horizontales doivent avoir une pente minimale vers le haut de 1/4" par pied (6 mm/0,3 m) et tous les raccordements doivent être scellés et fixés par trois vis autoperceuses espacées également.
Un tuyau de raccordement non isolé ne doit pas traverser un grenier, un entretoit, un placard ou autre endroit dissimulé, ou traverser un plancher, un plafond, un mur ou une cloison, ou toute autre construction combustible.

N'UTILISEZ AUCUN MATÉRIAU DE FORTUNE DURANT L'INSTALLATION.

1. Mettez le poêle en place. Repérez le centre de la buse de façon à ne pas avoir à couper les solives. Utilisez un fil à plomb pour aligner le centre de la buse.

2. Découpez et charpentez une ouverture dans le toit de façon à fournir un dégagement de 2" entre la cheminée et les matériaux combustibles.

NE REMPLISSEZ CET ESPACE AVEC AUCUN TYPE DE MATÉRIAU.

Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel. Pour tout plancher ou plafond traversés par la cheminée, des espaceurs coupe-feu doivent être fixés à la base de chaque ouverture charpentée.

3. Tenez un fil à plomb à partir du dessous du toit pour déterminer où doit se trouver l'ouverture du toit. Découpez et charpentez une ouverture dans le toit tout en conservant le dégagement de 2 pouces.

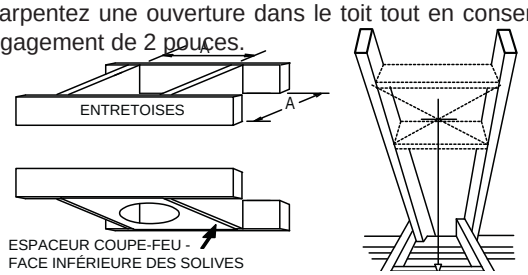


FIGURE 5

AJOUT DE SECTIONS DE CHEMINÉE

Ajoutez des sections de cheminée à la hauteur requise selon les instructions d'installation du fabricant. Le sommet de la cheminée doit dépasser d'au moins 3 pieds le point où la cheminée émerge du toit et dépasser d'au moins 2 pieds tout mur, toit ou bâtiment situés à l'intérieur d'une distance horizontale de 10 pieds. **FIGURE 6**. Si la cheminée traverse le grenier, un écran de protection pour chevrons est requis.

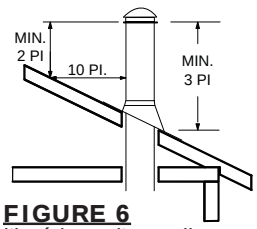
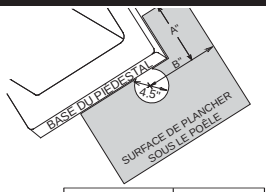


FIGURE 6

AIR EXTÉRIEUR MODÈLES PIÉDESTAL

Si possible, raccordez la prise d'air à l'arrière ou à la base du piédestal sur l'extérieur avec une prise d'air extérieur de 4" (100 mm) de diamètre disponible chez votre détaillant Napoléon®/Wolf Steel ltée. Suivez les instructions de la sous-section « Air extérieur » de la section « Maison mobile ».

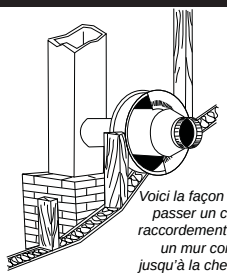


	A (po.)	B(po.)
1100	8 5/8"	9 3/4"
1400	11 1/8"	9 3/4"
1900	14 7/8"	9 3/4"

FIGURE 7

INSTALLATIONS À TRAVERS UN MUR

Si possible, l'installation des conduits de raccordement ne doit pas passer à travers un mur combustible. S'il faut absolument passer à travers un mur combustible, consultez votre inspecteur en bâtiment avant de procéder. Consultez aussi le fabricant des conduits de racordement pour toutes contraintes particulières.



Voici la façon idéale de passer un conduit de raccordement à travers un mur combustible jusqu'à la cheminée de maçonnerie.

FIGURE 8

Consultez votre détaillant pour tout composant de raccordement à travers un mur dont vous auriez besoin. N'utilisez que les pièces qui ont été testées et certifiées pour des installations à travers un mur.

MAISON MOBILE

Le modèle 1100 sur piédestal est homologué pour installation dans les maisons mobiles au Canada et aux États-Unis.
Le modèle 1150 n'est pas approuvé pour les maisons mobiles.
Le modèle 1400 sur piédestal est homologué pour installation dans les maisons mobiles aux États-Unis uniquement.
AVERTISSEMENT : N'installez pas cet appareil dans une chambre à coucher.
ATTENTION : N'installez pas cet appareil de façon à compromettre l'intégrité structurale du plancher, des murs, du plafond ou du toit de la maison mobile.

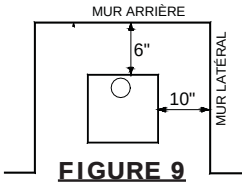


FIGURE 9

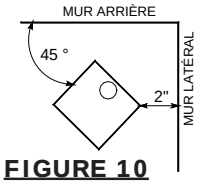


FIGURE 10

La base du piédestal doit être fermement boulonnée au plancher à l'aide de tire-fonds de 1/4". Les dégagements minimaux aux matériaux combustibles sont illustrés à la **FIGURE 9.**

L'ÉVACUATION

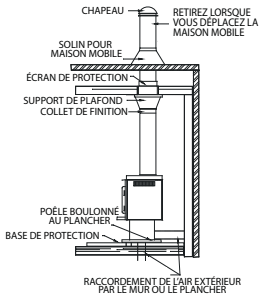
Raccordez le poêle à la cheminée en utilisant un conduit de raccordement à double paroi certifié. Utilisez un système de cheminée homologué selon la norme ULC S629 au Canada ou UL103HT aux États-Unis.

La cheminée doit être installée conformément aux instructions du fabricant. N'utilisez que les composants spécifiés sans aucun substitut. La cheminée et le tuyau de raccordement doivent se prolonger d'au moins 8 pieds au-dessus du poêle et 3 pieds au-dessus du point le plus élevé sur le toit.

Au sommet, installez un chapeau qui ne restreindra pas l'évacuation de la fumée. La cheminée doit être supportée au plafond ou au toit de façon à ce que son poids ne repose pas sur le poêle.

FIGURE 11

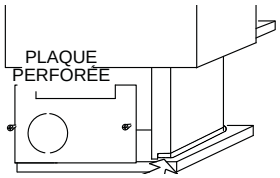
Elle doit être installée entre les solives de plafond en utilisant un écran de protection et un solin de toit pour que la solidité de l'ossature, l'isolation et l'imperméabilité de la maison ne soient pas diminuées. Scellez avec de la silicone pour maintenir une barrière de vapeur à la cheminée et aux ouvertures par lesquelles pénètrent les conduits d'air extérieur.



AIR EXTÉRIEUR

Le raccordement de la prise d'air du poêle sur l'extérieur n'est obligatoire que pour les maisons mobiles, soit par une ouverture dans le mur, alignée avec la plaque perforée à l'arrière du piédestal; soit par une ouverture dans le plancher, alignée avec l'ouverture dans la base du piédestal. Utilisez un ensemble de prise d'air extérieur. Fixez le conduit d'aluminium de 4" de diamètre en évasant l'extrémité, une fois que le conduit a été inséré dans l'ouverture de 4 1/2" dans la base ou l'arrière du piédestal. Si la prise d'air traverse le plancher, l'ouverture en arrière du piédestal doit être recouverte d'une plaque de métal afin d'empêcher l'air froid de se répandre dans la pièce. Une plaque de recouvrement est disponible chez votre détaillant Wolf Steel ltée. Évitez de sectionner les solives de plancher, les montants muraux, les câbles électriques ou les éléments de plomberie. Pour prévenir les courants d'air, scellez le contour du conduit d'air extérieur avec de l'isolant.

Fixez la plaque perforée (située dans le tiroir à cendres pour fin de livraison).



Si la pièce est privée d'air parce que la prise d'air extérieur est obstruée par de la glace, des feuilles, etc. ou parce que la porte du poêle est demeurée ouverte ou un ventilateur puissant est en opération, etc., des vapeurs et des fumées dangereuses pourraient être aspirées dans la pièce.

INSTALLATION DE L'ENCASTRÉ

La chambre de combustion de votre encastré EPI 1101 et 1402 utilise exactement la même technologie de combustion propre qui se retrouve dans tous les poêles Napoléon® certifiés EPA et en particulier, les modèles EPA 1100 et 1400. Des modifications externes ont été apportées afin de permettre leur installation comme « foyer encastré fonctionnel » avec une soufflerie ainsi qu'en enfermant la cavité du foyer en maçonnerie pour leur assurer une efficacité de chauffage accrue.

L'encastré EPI 1101 doit être installé dans un foyer à combustible solide d'au moins 16 ½" à 21" de profondeur par 28 ½" de largeur et 21 ½" de hauteur, raccordé à un système de cheminée gainée approuvé d'au moins 15' (4,6 m).

Votre encastré EPI 1402 peut seulement être installé dans un foyer à combustible solide d'au moins 14" de profondeur sur 26" de largeur et 22" de hauteur, raccordé à un système de cheminée gainée approuvé d'au moins 15' (4,6 m). *Cette profondeur minimale peut seulement être atteinte si la hauteur de l'ouverture est suffisante pour permettre au connecteur d'être installé sous la façade incombustible.* La construction du foyer et de la cheminée doit être conforme aux normes des codes du bâtiment locaux et nationaux.

CONSEIL D'INSTALLATION POUR LES ENCASTRÉS AVEC UN FINI EN PORCELAINE ÉMAILLÉE :

Lorsque vous glissez l'encastré dans le foyer existant, assurez-vous que la base des panneaux latéraux en porcelaine ne frotte pas sur la base de protection en maçonnerie.

AVANT L'INSTALLATION

Enlevez les cendres à l'intérieur du foyer. Assurez-vous que la cheminée et le foyer sont étanches; qu'il n'y a pas de mortier détaché, de dépôts de créosote, d'obstruction ou autres signes de détérioration. Si nécessaire, faites faire les travaux de réparation par une personne qualiifiée avant d'installer l'encastré.

NE retirez **PAS** de mortier ni de briques du foyer en maçonnerie. S'il y a une prise d'air extérieur ou une chute à cendres, remplissez-les avec de l'isolant en fibre de verre. Maintenez les dégagements minimaux aux matériaux combustibles tel qu'illustré à la **FIGURE 12**.

NE placez **AUCUN** matériau combustible (meubles, bois de chauffage, etc.) plus près que 48" du devant et 36" des côtés de l'encastré.

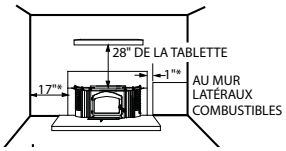


FIGURE 12

Les matériaux combustibles ne doivent pas être en saillie plus de 1" de chaque côté et entre le dessus de l'encastré et la tablette décorative.

INSTALLATION DANS UN FOYER EN MAÇONNERIE

1. Retirez le registre du foyer ou fixez-le en position ouverte de façon permanente.
* Nous recommandons la méthode suivante pour sceller la section du registre autour de la gaine.
2. * Mesurez la gorge du foyer et dessinez sa forme sur un morceau de tôle de calibre 24 qui servira de plaque d'isolement; découpez une ouverture de 6 pouces (6,75") de diamètre alignée directement avec l'ouverture du conduit d'évacuation du foyer. Conservez deux pouces de métal pour former un rebord de chaque côté et coupez à ces dimensions. Pliez les rebords. Si vous n'avez jamais fait ceci auparavant, nous vous conseillons de découper d'abord un modèle en carton que vous mettrez à l'essai. Posez la plaque d'isolement en position, aussi haut que possible, à l'aide de deux vis à maçonnerie fixées au foyer de chaque côté de la plaque, à travers le rebord.

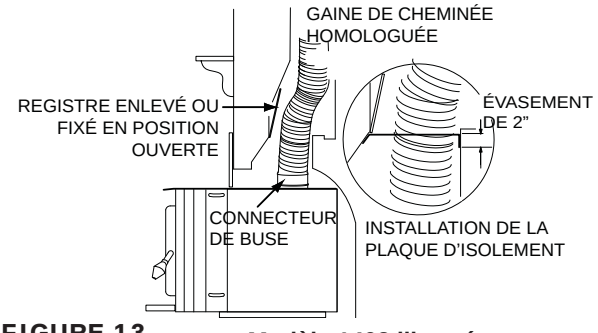


FIGURE 13 **Modèle 1402 illustré**

Au Canada : Installez une gaine de cheminée homologuée en acier inoxydable de 6" de diamètre du sommet de la plaque de cheminée jusqu'à la buse de l'encastré. Fixez un connecteur ou un coude en acier inoxydable sur la gaine et insérez sur la buse de l'encastré. Fixez à l'aide de trois vis. Fixez le sommet de la gaine au chapeau de cheminée en utilisant un support de gaine et un solin de cheminée. Recouvrez le sommet de la gaine avec un chapeau homologué.

Aux États-Unis : Même si ce n'est pas obligatoire, il est conseillé que la gaine de cheminée soit continue entre l'encastré et le sommet de la cheminée, particulièrement lorsque l'encastré est installé dans un sous-sol. Pour ce genre de raccordement, consultez les instructions d'installation du Canada ci-dessus. Si une gaine continue n'est pas installée, un raccordement direct à la buse du poêle doit être installé. Un raccordement direct à la buse requiert un conduit incombustible qui s'étend de l'encastré jusque dans le conduit de la cheminée et qu'une plaque soit fixée et scellée sous le point d'entrée du conduit afin de prévenir la dilution des produits de combustion dans le conduit de la cheminée avec l'air à l'intérieur de la maison. Recouvrez le sommet de la cheminée avec un chapeau homologué.

MODÈLE ENCASTRÉ 1402

Un connecteur à angle est disponible afin de faciliter le raccordement dans les foyers de maçonnerie à espace restreint. Consultez votre détaillant pour plus de détails.

Les contraintes d'installation suivantes doivent être observées lorsque vous installez des encastrés à combustible solide dans des foyers préfabriqués.

INSTALLATION DANS UN FOYER PRÉFABRIQUÉ

1. Le foyer préfabriqué doit être homologué selon les normes UL 127 ou ULC S610.
2. Les dégagements aux matériaux combustibles entourant l'encastré tels que démontrés à la **FIGURE 10** doivent être respectés. Ces contraintes de dégagement remplacent toutes les autres contraintes de dégagement préexistantes pour les foyers préfabriqués.
3. L'installation doit inclure une cheminée pleine longueur homologuée, respectant les contraintes de hautes températures (2100 °F) selon la norme 1777 (États-Unis) ou la norme ULC S635 (Canada). La gaine doit être solidement fixée à la buse de l'encastré et au sommet de la cheminée.
4. Des mesures doivent être prises afin d'empêcher le passage de l'air de la pièce dans la cavité du foyer. Ceci peut être accompli en scellant la région du registre autour de la gaine de la cheminée ou en scellant la façade du foyer.
5. Le flux d'air au pourtour du foyer ne doit pas être modifié avec l'installation de l'encastré (c.-à-d. pas de persiennes ou d'apport d'air frais seront bloqués), à moins d'avoir été testés et approuvés par le fabricant spécifiquement pour chaque modèle. (Note : L'utilisation d'une façade à persiennes respecte cette exigence.)
6. Toutes modifications apportées au foyer, de quelque nature que ce soit, ne sont pas autorisées sauf pour les exceptions suivantes :

a. des moulures externes qui n'affectent pas le fonctionnement du foyer peuvent être retirées pourvu qu'on puisse les ranger dans ou sur le foyer pour être réassemblées si l'encastré est retiré.

b. Le registre du foyer peut être retiré afin d'installer la gaine de la cheminée.

7. Les espaces d'air de convection (c.-à-d. dans les chemisages en acier ou les caissons métalliques fabriqués en usine) ne doivent pas être bloqués.
8. Des mesures doivent être prises afin de pouvoir retirer l'encastré lors du nettoyage du conduit de la cheminée.
9. Les encastrés installés en projection doivent être supportés de façon appropriée.
10. Une étiquette d'avertissement en métal doit être fixée à l'arrière du foyer stipulant que, lorsque l'encastré est retiré, le foyer doit être remis à son état original afin d'en faire un usage sécuritaire.

SOUFFLERIE OPTIONNELLE

La poussière de gypse pénétrera dans le roulement à billes de la soufflerie causant des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie.

L'utilisation de la soufflerie accroît le débit de chaleur.

LES POÊLES

Il est possible d'installer une soufflerie optionnelle (EP62-1) avec un interrupteur à vitesse variable servant à faire partir et arrêter la soufflerie ainsi qu'à contrôler sa vitesse. Un contrôle thermostatique optionnel (EP36) activé par la chaleur est aussi disponible.

MODÈLES SUR PATTES SEULEMENT

Note : Si la soufflerie optionnelle (EP62-1) est installée, le protecteur de soufflerie (W320-0011) doit être installé. Ce protecteur est disponible chez votre détaillant Napoléon®.

Fixez le support de fixation à la soufflerie tel qu'illustré. Fixez ensuite le support de fixation à l'arrière de votre poêle, insérez le bouton de vitesse variable et branchez dans une prise de courant mise à la terre.

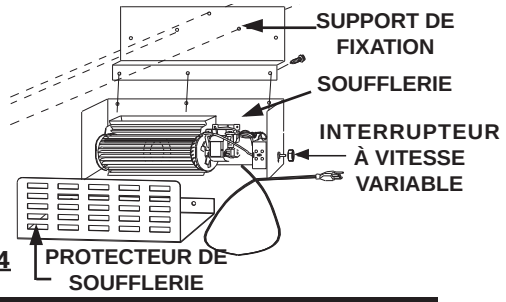


FIGURE 14

MODÈLES ENCASTRÉS

L'encastré 1402 est équipé de deux souffleries alors que le modèle 1101 n'en possède qu'une. Ces souffleries sont actionnées par la chaleur. Dépendant de l'intensité du feu, les souffleries se mettront en marche 15-30 minutes après l'allumage. Le détecteur de chaleur du 1402 est situé du côté droit de l'appareil tandis que celui du 1101 est situé à l'arrière, sur la porte d'accès de la soufflerie. Lors de l'allumage, le détecteur peut être entravé par une grosse bûche ou un feu brûlant inégalement, ce qui aura pour effet de faire démarrer et arrêter la soufflerie de façon répétitive. Pour contrôler ceci, arrangez une combustion égale ou arrêtez les souffleries jusqu'à ce que le côté droit de la chambre de combustion soit chaud.

ENTRETIEN OU REMPLACEMENT DE LA SOUFLERIE DU 1101

1. Coupez l'alimentation électrique à l'encastré. Enlevez la porte vitrée et mettez-la de côté en un lieu sûr.

2. Retirez les briques supérieures droites de la chambre de combustion, 4-#7 et 2-#2. Retirez ensuite le reste des briques de côté ainsi que les briques à l'arrière du côté droit de l'encastré 1101. Il n'est pas nécessaire de retirer les briques de plancher.

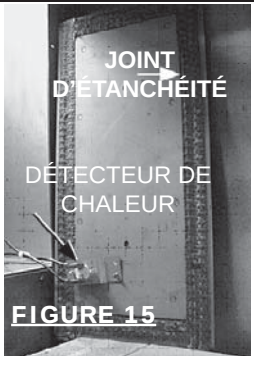


FIGURE 15

3. Retirez la porte d'accès de la soufflerie qui est retenue par 8 vis autoperceuses #10. Un tourne-écrou de 5/16" sera nécessaire pour effectuer ce travail. Débranchez les fils du détecteur de chaleur sur la porte d'accès. Voir **FIGURE 15**.
4. Retirez l'écrou papillon du support de la soufflerie, glissez le support vers la droite et basculez le côté gauche de l'assemblage hors de la cavité pour sortir la soufflerie. Débranchez les deux fils de la soufflerie. Retirez le fil de mise à la terre du support de la soufflerie, l'assemblage pourra ensuite être retiré de l'arrière de la cavité en le sortant par l'ouverture de la porte d'accès.
5. Retirez les 3 vis qui retiennent la soufflerie à son support. Effectuez l'entretien de la soufflerie ou remplacez-la au besoin.

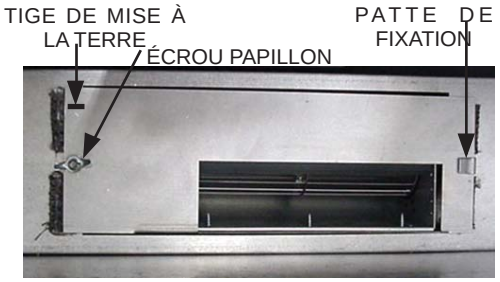


FIGURE 16

6. Réinstallez l'assemblage de la soufflerie en vous assurant que le support de la soufflerie repose sous la patte de fixation. **FIGURE 16**. Rebranchez les fils. **FIGURE 17**.
7. Réinstallez le joint sur la porte d'accès de la soufflerie. Pour réinstaller la porte d'accès, effectuez l'étape 3 en sens inverse.
8. Réinstallez les briques dans la chambre de combustion. Réinstallez la porte vitrée.

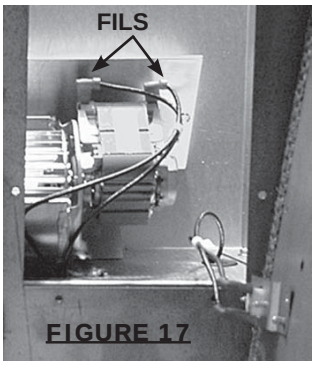


FIGURE 17

ENTRETIEN OU REMPLACEMENT DE LA SOUFFLERIE DU 1402

1. Coupez l'alimentation électrique à l'encastré. Enlevez la porte vitrée et mettez-la de côté en un lieu sûr.
2. Retirez les deux vis du bord extérieur du/des panneau(x) de côté.
3. Poussez le panneau de côté vers la porte, puis détachez-le de l'encastré, en dégageant le panneau de la fente en forme de trou de serrure.
4. Effectuez l'entretien de la/des soufflerie(s) ou remplacez-la/les au besoin.
5. Réinstallez le(s) panneau(x) en suivant la procédure en sens inverse.

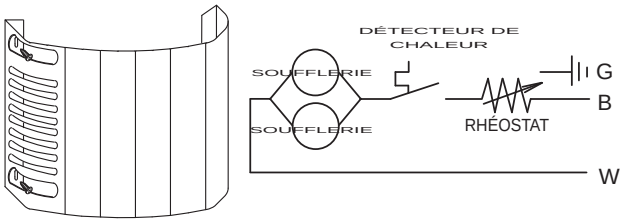


FIGURE 18

INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE DU 1150

1. Enlevez la plaque poinçonnée de l'arrière du poêle.
2. Installez la soufflerie et son boîtier tel qu'illustré en utilisant les quatre vis fournies.

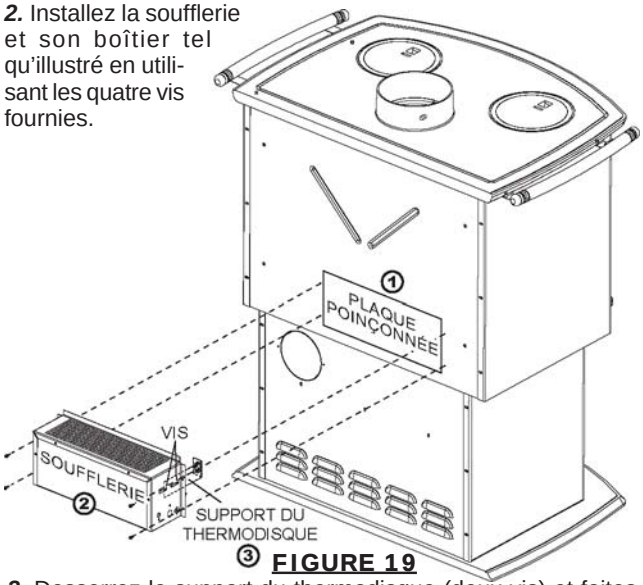
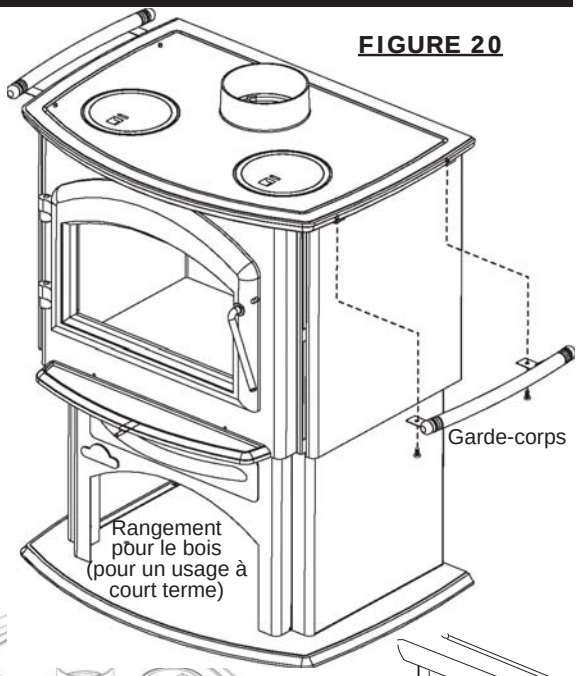


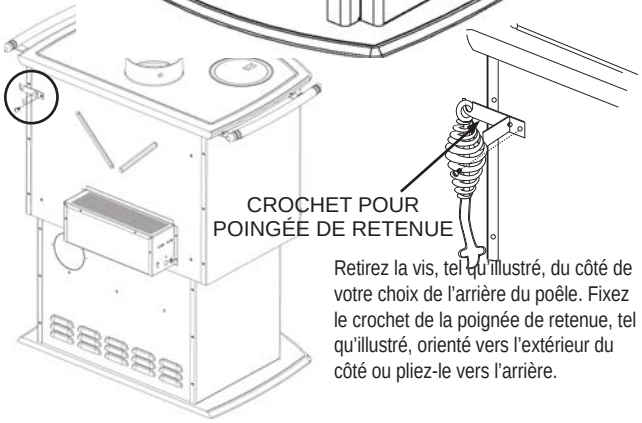
FIGURE 19

3. Desserrez le support du thermodisque (deux vis) et faites glisser le support vers l'avant jusqu'à ce que le thermodisque touche l'arrière de la chambre de combustion et fixez.

CARACTÉRISTIQUES DU 1150

FIGURE 20

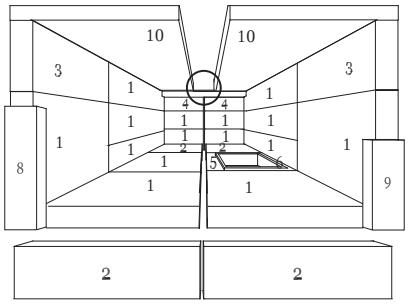




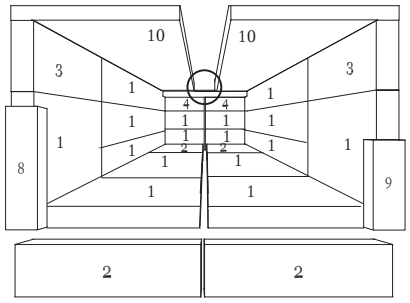
Retirez la vis, tel qu'illustré, du côté de votre choix de l'arrière du poêle. Fixez le crochet de la poignée de retenue, tel qu'illustré, orienté vers l'extérieur du côté ou pliez-le vers l'arrière.

LES FINITIONS

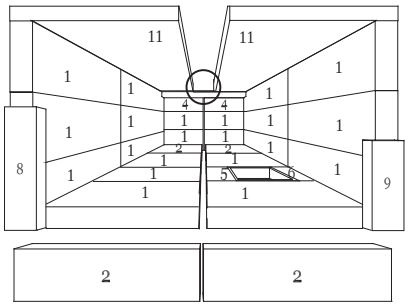
DIMENSIONS DES BRIQUES		1100/1100C/ 1100L/1150	1101	1400/1400L	1402/1450	1900
#1. 1-1/4" x 4-1/2" x 9" **#2.** 1-1/4" x 3" x 9" **#3.** 1-1/4" x 4-1/2" x 4-1/2" **#4.** 1-1/4" x 4-1/2" x 9" **#5.** 1-1/4" x 2-1/2" x 4-1/2" **#6.** 1-1/4" x 1-1/2" x 4-1/2" **#7.** 1-1/4" x 4-1/2" x 9" ***** (poids léger) **#8.** 1-1/4" x 2-1/4" x 9" **#9.** 1-1/4" x 2-1/4" x 6-1/8" **#10.** Déflecteur en fibre - 9" x 1" x 12" **#11.** Déflecteur en fibre - 9" x 1" x 16 1/2" **#12.** Déflecteur en fibre - 9" x 1" x 9 3/4" **#13.** Déflecteur en fibre - 9" x 1" x 9 3/4"	**ARRIÈRE**	4-#1 2-#4	4-#1 2-#4	4-#1 2-#4	4-#1 2-#4	4-#7***** 2-#2
	CÔTÉS	8-#1 2-#3	8-#1 2-#3	12-#1	12-#1	12-#7***** 2-#3 2-#4 (entaillée)
	DESSUS	2-#10	2-#10	2-#11	2-#11	2-#12 2-#13
	PLANCHER	3-#1 2-#2 1-#5 1-#6	4-#1 2-#2	5-#1 2-#2 1-#5 1-#6	6-#1 2-#2	7-#7***** 2-#2 1-#5 1-#6
	DEVANT	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9



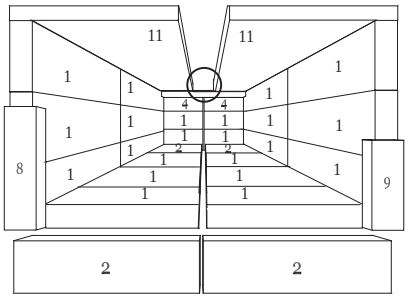
MODÈLES 1100/1100C/1100L/1150 - FIGURE 21



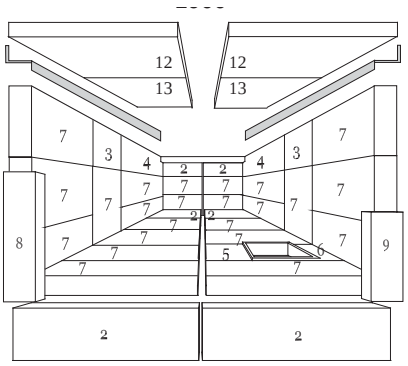
MODÈLE 1101 - FIGURE 22



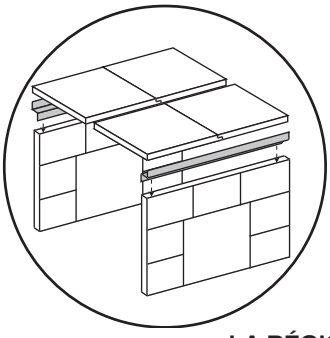
MODÈLES 1400 / 1400L - FIGURE 23

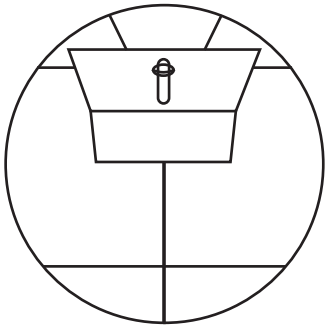


MODÈLE 1402- FIGURE 24



MODÈLE 1900 - FIGURE 25





LA RÉGION ENCERCLÉE SUR CHAQUE FIGURE ILLUSTRE LE DÉTAIL DU SUPPORT À BRIQUES

DÉTAIL DU SUPPORT À BRIQUES - TYPIQUE

INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS EN FIBRE

Une fois l'installation de l'appareil et du tuyau de raccordement complétée, mettez les briques en place en procédant tel qu'illustré à la page 10 selon votre modèle.

1. Installez l'équivalent de deux ou trois rangs de briques sur chaque côté de l'appareil. Installez deux rangs de briques à l'arrière du poêle. Installez le dernier rang de briques sur la paroi arrière; ces briques sont retenues en place par un support. Avant d'installer les briques, desserrez la vis du support et assurez-vous qu'il soit déplacé vers l'avant. Installez les deux dernières briques derrière le support et, tout en retenant les briques en place, replacez le support de façon à ce qu'il soit très bien ajusté. Resserrez la vis.

2. **Modèle 1900 seulement :**

Placez le support en acier inoxydable par-dessus le dernier rang de briques tel qu'illustré à la page 10.

Pivotez le premier ensemble de deux déflecteurs en fibre et installez-le par-dessus le support. Appuyez l'autre extrémité des déflecteurs sur le rebord de l'écran du collecteur. Assurez-vous que les deux déflecteurs soient bien aboutés l'un dans l'autre afin de fermer le joint. Poussez les déflecteurs vers l'arrière de la chambre de combustion. Répétez avec le côté opposé.

3. Pivotez soigneusement les déflecteurs en fibre et installez-les sur le dessus des briques de côté. Appuyez l'autre extrémité sur le rebord de l'écran du collecteur.

Assurez-vous que les déflecteurs soient complètement poussés vers l'arrière de la chambre de combustion, en laissant un espace minimum d'un pouce à l'avant. Ceci permettra aux résidus des gaz de combustion d'être évacués de la chambre de combustion.

4. Installez les briques de plancher en commençant par la partie arrière de l'appareil.

5. Installez les deux briques frontales.

NOTE : NE FAITES PAS FONCTIONNER SI LE DÉFLECTEUR OU L'ÉCRAN DU COLLECTEUR NE SONT PAS EN PLACE.

INSTALLATION DE LA GRILLE ORNEMENTALE

Insérez la grille ornementale dans l'espace prévu sur le dessus du poêle.

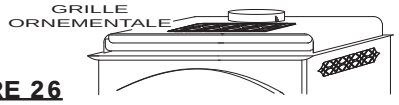
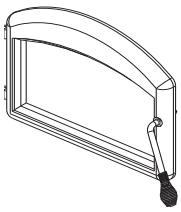


FIGURE 26

INSTALLATION DE LA PORTE ET DES POIGNÉES

Installez la porte en vous servant des tiges de charnière fournies. Insérez la grande poignée à ressort sur l'extrémité de la poignée de porte.



Insérez la petite poignée à ressort sur l'extrémité de la tige du registre située sous la porte. Installez la poignée avant du tiroir à cendres à l'aide de vis et de rondelles. Voir **FIGURE 29**

FIGURE 27

INSTALLATION DE LA MOULURE DU PIÉDESTAL

Assurez-vous que les surfaces du piédestal soient propres et sèches. Enlevez le ruban protecteur de la surface adhésive de la moulure. Emboîtez un bout de la moulure en laiton dans une des fentes du piédestal. Appuyez fermement sur la moulure et progressez autour du piédestal. Coupez le surplus de moulure. Fixez la plaque perforée (située dans le tiroir à cendres pour fin de livraison).

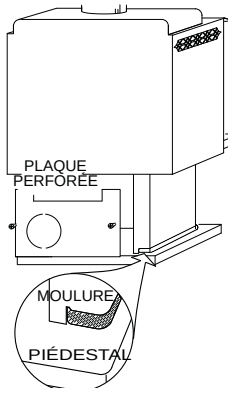


FIGURE 28

TIROIR À CENDRES OPTIONNEL

Modèles 1100L/1400L seulement : Ces poêles ont été conçus pour recevoir un tiroir à cendres optionnel. L'ensemble EPAD-KT vous permettra de disposer aisément des cendres. Vous pouvez vous procurer cet ensemble chez votre détaillant Napoléon®.

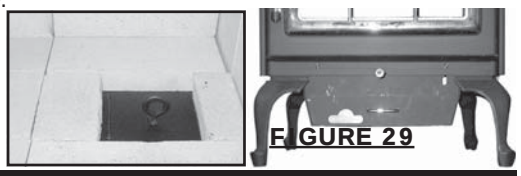


FIGURE 29

FONCTIONNEMENT

ATTENTION : N'utilisez jamais d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'essence à briquets ou autres liquides similaires pour allumer ou raviver un feu dans cet appareil. Gardez tous ces liquides loin du poêle lorsqu'il est en fonction.

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance d'au moins 48" de la face vitrée de l'appareil.

Votre appareil Napoléon® certifié aux normes EPA est un appareil de haute technologie conçu selon les principes technologiques les plus avancés. Cet appareil est extrêmement hermétique et est équipé d'une alimentation directe d'air comburant exclusive (ensemble optionnel), un dispositif de sécurité qui empêche les écoulements afin de garder votre maison exempte de monoxyde de carbone, advenant un refoulement de cheminée ou une pression négative interne.

Le(s) premier(s) feu(x) de l'appareil sera/seront difficile(s) à partir et à maintenir tout en produisant qu'un peu de chaleur. Ceci est le résultat de l'humidité émanant des briques réfractaires. Après 30 à 40 heures de fonctionnement à feu vif (des températures dépassant 500 °F à 600 °F) votre appareil fonctionnera de façon normale. Durant la période de rodage (les premiers 2 ou 3 feux), ne faites que des petits feux chauds en utilisant du bois d'allumage; cela permettra à la brique de se conditionner. Ne vous inquiétez pas si de petites fissures apparaissent dans les briques réfractaires. Cela est normal et ne pose aucun danger à la sécurité. La peinture peut également produire de légères émanations pendant les premiers feux à cause du processus de cuisson; vous devrez ouvrir une porte ou une fenêtre pour chasser les odeurs.

A l'allumage, un feu vif est requis. Placez des morceaux de papier grossièrement chiffonnés sur le plancher de l'appareil et couvrez-les de bois d'allumage. Ouvrez complètement le contrôle de combustion en tirant le levier vers l'avant. Allumez le papier et laissez la porte légèrement entrouverte (un pouce) jusqu'à ce que tout le bois d'allumage soit enflammé. Pour maintenir un feu vif, un lit de braises doit se former et être entretenu.

Lentement, ajoutez des morceaux de bois plus gros (2" x 4"). Posez les morceaux dans le lit de braises, parallèlement à l'arrière de l'appareil, tout en gardant une tranchée peu profonde entre les morceaux de bois. Ainsi l'air comburant primaire circulera directement dans la tranchée et allumera le bois. Lorsque la flambée semble à son maximum, des bûches de dimensions moyennes peuvent être ajoutées. Une fois que ces morceaux ont pris feu, fermez la porte doucement. (Le fait de fermer la porte immédiatement après le chargement entraînera une diminution de température dans la chambre de combustion et se traduira par une combustion insatisfaisante.) Rappelez-vous qu'il est plus efficace de brûler des morceaux de bois de dimensions moyennes à feu vif et de recharger plus souvent, que d'alimenter l'appareil avec des gros morceaux qui produiront un feu languissant et inefficace qui salira la vitre.

Une fois que la porte est fermée, vous observerez un changement dans le comportement des flammes. Elles deviendront plus petites et plus paresseuses parce que le volume d'oxygène qui entre dans la chambre de combustion est moindre. Cependant, les flammes sont plus efficaces. Elles continueront d'être paresseuses mais redeviendront plus grandes dès que les briques réfractaires auront été complètement réchauffées et que la cheminée deviendra plus chaude, produisant ainsi un meilleur tirage. À ce stade, les grandes flammes que vous observez lorsque la porte est ouverte tirent inutilement l'air réchauffé de la pièce dans la cheminée - une situation qui est certes indésirable. C'est pourquoi, il faut toujours faire fonctionner l'appareil avec la porte complètement fermée lorsque les morceaux de bois de dimensions moyennes sont enflammés.

Vous pouvez maintenant ajouter de plus gros morceaux de bois et faire fonctionner l'appareil normalement. Une fois que le poêle/encastré est complètement réchauffé, il brûlera très efficacement en laissant échapper que très peu de fumée par la cheminée. Il y aura un lit de braises orangées dans la chambre de combustion et les flammes secondaires sautilleront juste au-dessous des briques réfractaires supérieures. Vous pouvez sans crainte remplir la chambre de combustion avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et vous obtiendrez de meilleures flambées si vous maintenez la température du tuyau de poêle entre 250 °F (120 °C) et 450 °F (270 °C). Un thermomètre de surface vous aidera à mieux contrôler la température.

Sans thermomètre, vous travaillez à l'aveuglette, sans aucune idée réelle du fonctionnement de votre poêle. Un thermomètre de poêle vous donne une référence quant à la performance de votre poêle.

Vous n'arrivez pas à faire partir votre feu? Utilisez un peu plus de bois d'allumage et de papier. Si la cheminée et le tuyau d'évacuation sont de grandeur appropriée, et s'il y a suffisamment d'air comburant, alors le problème est causé par le manque de petits morceaux de bois d'allumage sec en quantités suffisantes. Une grandeur adéquate pour le bois d'allumage serait de la taille de votre pouce.

Votre appareil n'émet pas assez de chaleur? Une ou deux choses peuvent causer cela. La porte du poêle/encastré a été fermée prématurément et l'appareil n'a pas atteint sa température optimale. Ouvrez la porte et/ou le contrôle de combustion à nouveau afin de repartir un feu vif. Du bois mouillé pourrait être la deuxième cause. Un bois grésillant d'où s'échappe de l'humidité est le symptôme typique.

POUR OBTENIR UN TIRAGE ADÉQUAT

Le tirage est la force qui déplace l'air de la chambre de combustion vers le haut dans la cheminée. La force de tirage de votre cheminée dépend de la hauteur et du diamètre de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions avoisinantes et d'autres facteurs. La température est contrôlée par le contrôle de combustion. Le tirage peut être ajusté pour obtenir une combustion lente avec la manette complètement enfoncée et une combustion rapide avec la manette complètement tirée.

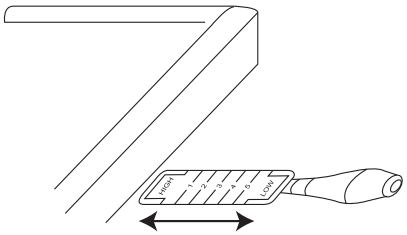
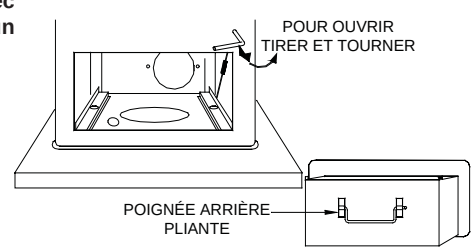


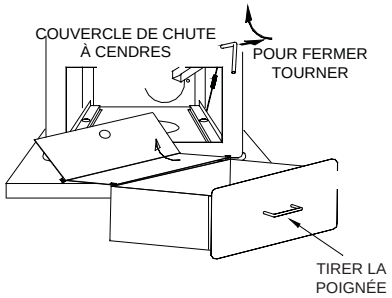
FIGURE 30

Un tirage inadéquat peut causer des refoulements de fumée dans la pièce via le poêle/encastré et les points de raccordement des tuyaux. Il peut également causer un blocage de la cheminée. Un tirage trop grand provoquera des températures excessives dans l'appareil, des composants d'appareil ou le tuyau de raccordement qui rougeoient ou une combustion incontrôlable qui peut causer un feu de cheminée ou des dommages permanents à l'appareil. Ne faites pas fonctionner votre poêle/encastré pendant plus de 30 minutes avec le contrôle de combustion à « HIGH » (entièrement ouvert).

*** NOTE : Les tiroirs à cendres sur les modèles 1100C, 1150 ainsi que celui vendu en option sur les modèles EPA avec pattes ne sont pas munis d'un couvercle ni d'une poignée arrière pliante. Le tiroir à cendres n'est pas disponible pour le modèle 1450.**

FIGURE 31





EXTINCTEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE

Toutes les maisons possédant un foyer à combustible solide devraient posséder au moins un extincteur d'incendie dans un emplacement central connu de tous et au moins un détecteur de fumée placé dans la pièce où le foyer est situé. Si l'alarme se déclenche, corrigez la cause mais ne désactivez pas, ou ne relocalisez pas le détecteur de fumée.

CHARGEMENT DU COMBUSTIBLE ET CYCLE DE COMBUSTION

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que les deux déflecteurs en fibre du haut de l'appareil n'ont pas été soulevés et déplacés de leur rebord.

Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. On obtient une chaleur maximale pour un minimum de combustible (efficacité maximale) quand le haut de l'appareil sous la grille ornementale atteint des températures entre 500 °F (260 °C) et 600 °F (315 °C). Les briques seront presque entièrement blanches et la vitre presque entièrement propre. Ceci est un bon indicateur que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez qu'une ou deux bûches, l'appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement. Il faut au moins 3 bûches pour arriver à avoir un lit de braises qui nourrira le feu.

Des bûches placées de façon lâche brûleront plus rapidement que celles placées serrées les une contre les autres. Le bois brûle de façon cyclique au lieu de fournir une chaleur constante. Il est donc préférable de planifier ces cycles en fonction de vos activités familiales de façon à ce que suffisamment de braises soient disponibles pour allumer la charge suivante. Le soir, chargez votre appareil au moins une demi-heure avant de vous coucher pour vous assurer que le feu soit suffisamment chaud pour fermer le contrôle de combustion pour une combustion nocturne. Ne brûlez que du bois bien sec.

Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Ne brûlez pas le bois qui a séjourné dans l'eau de mer; le contenu en sel peut produire un acide qui gruge le métal. Lorsque vous rechargez l'appareil, ouvrez la porte lentement afin d'éviter les refoulements de fumée. Lorsque vous alimentez le feu, portez de longs gants protecteurs (gants pour BBQ). Puisque la combustion se fait à l'avant, ces appareils sont propres et efficaces mais ils deviennent aussi très chauds et les gants sont alors très utiles. Gardez une petite pelle en acier à proximité; elle peut être utilisée comme tisonnier ou pour enlever les cendres. N'entreposez pas le bois à moins de trois pieds (1 m) du poêle.

FEU ÉCLAIR

Un feu éclair est un petit feu qui brûle rapidement quand vous n'avez pas besoin de beaucoup de chaleur. Une fois que votre bois d'allumage est bien allumé, chargez trois bûches par-dessus de façon très lâche. Faites brûler avec le contrôle de combustion pleinement ouvert ou à peine fermé.

FEU CONTINU

Chargez vos bûches de dimension plus grande de façon compacte pour empêcher les flammes de s'infiltrer complètement. Après 30 minutes environ, selon la grosseur de la charge, fermez le contrôle de combustion en vérifiant que le feu ne se soit pas éteint.

NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL!

Une surchauffe peut se produire :

a) en brûlant de grandes quantités de bois de dimension plus petite tel que des rebuts de bois de meuble, des palettes ou du bois traité;

b) en brûlant vivement des grandes quantités de bois avec le contrôle de combustion à « HIGH » (entièrement ouvert) pendant de longues périodes (une ou deux heures).

ENFUMAGE

Un appareil Napoléon® installé convenablement ne devrait pas fumer. Si le vôtre fume, vérifiez les points suivants : Est-ce que la cheminée a pu se réchauffer suffisamment? Est-ce que le passage de fumée est bloqué en quelque endroit dans l'appareil, le tuyau de raccordement ou la cheminée? Est-ce que la pièce est trop hermétique et que la prise d'air comburant n'est pas raccordée sur l'extérieur? Essayez avec une fenêtre partiellement ouverte. Est-ce que le flot de fumée est restreint par un tuyau horizontal trop long ou par un trop grand nombre de coudes? S'agit-il d'un tirage faible causé par une cheminée non hermétique, une cheminée extérieure froide, un diamètre de cheminée trop grand, une cheminée trop courte ou trop près des arbres ou d'un toit plus élevé? Est-ce qu'un raccordement direct à la cheminée a été utilisé plutôt qu'une gaine continue du sommet de la cheminée jusqu'à la buse du foyer?

ENLÈVEMENT DES CENDRES

Laissez les cendres s'accumuler sur une épaisseur de deux ou trois pouces sur le plancher de la chambre de combustion; elles ont tendance à se consumer. Une fois que le feu s'est éteint et que les cendres se sont refroidies, enlevez toutes les cendres excédentaires mais laissez une épaisseur d'un pouce sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes.

MODÈLE SUR PIÉDESTAL AVEC TIROIR À CENDRES

Pour utiliser votre tiroir à cendres, tirez la poignée de la chute à cendres **(FIGURE 31)**, tournez la poignée de 90° vers la gauche pour ouvrir. Ratissez les cendres excédentaires dans le tiroir à cendres. Fermez la chute à cendres.
NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER VOTRE POÊLE QUAND LA CHUTE À CENDRES EST OUVERTE.
Ceci engendre des risques qui pourraient causer un feu de cheminée ou un incendie, ainsi que des dommages internes au poêle ou la décoloration de la porte plaquée or (les finis plaqués ne sont pas couverts par la garantie). Pour vous assurer que la chute à cendres est complètement fermée, assurez-vous que la porte se ferme avec un bruit sec, déplaçant ainsi ce qui pourrait être coincé dans l'ouverture. Refermez le couvercle sur le tiroir à cendres lorsque vous transportez les cendres jusqu'à un contenant possédant un couvercle étanche pour entreposage.

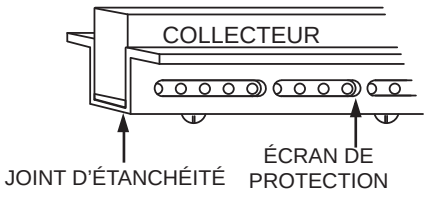
Pour transporter le tiroir à cendres, utilisez les poignées avant et arrière.

*** FIGURE 31.**

MODÈLES SANS TIROIR À CENDRES

Puisque ces modèles ne possèdent pas de tiroir à cendres, pelletez les cendres par la porte du poêle dans un contenant de métal possédant un couvercle étanche. Laissez une épaisseur d'un pouce sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes. Gardez le contenant fermé sur un plancher ou un sol incombustible, loin de tout matériau combustible. Les cendres devraient rester dans le contenant fermé jusqu'à ce que les braises soient complètement refroidies. Les cendres refroidies peuvent être utilisées dans le jardin ou pour le compostage.

FIGURE 32



MODÈLES SUR PATTES AVEC TIROIR À CENDRES

1. Pour enlever les cendres, nettoyez la région autour du couvercle de la chute à cendres.
2. Retirez ensuite le couvercle. ***Nous vous conseillons d'utiliser un tisonnier.***
3. Ratissez les cendres excédentaires dans le tiroir à cendres. **Ne remplissez pas trop le tiroir à cendres. Le niveau des cendres ne doit pas dépasser la hauteur des côtés du tiroir.**
4. Avant de retirer le tiroir, assurez-vous que la région autour de l'ouverture de la chute à cendres est propre. Cognez légèrement sur les côtés de l'ouverture pour déloger les cendres résiduelles. Remettez le couvercle de la chute à cendres sur l'ouverture.

Ne faites jamais fonctionner votre poêle sans le couvercle de la chute à cendres.

ENTRETIEN

Afin de prévenir les accumulations de suie et de créosote, vérifiez votre cheminée et tuyau de raccordement à toutes les semaines jusqu'à ce qu'une fréquence de nettoyage sécuritaire soit établie. Si les accumulations sont excessives, débranchez l'appareil et nettoyez-le ainsi que la cheminée. Vous pourriez faire appel aux services d'un ramoneur professionnel pour nettoyer l'appareil et la cheminée; ils doivent être nettoyés au moins une fois l'an ou aussi souvent que nécessaire. Enlevez les déflecteurs en fibre et nettoyez au-dessus une fois par année. Remplacez les briques brisées.

FORMATION ET ENLÈVEMENT DE LA CRÉOSOTE

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et autres vapeurs organiques qui se combinent à la vapeur d'eau évacuée pour former la créosote. Ces vapeurs se condensent dans le conduit relativement froid de la cheminée d'un poêle/encastré brûlant lentement et, lorsqu'elle prend feu, la créosote produit un feu extrêmement chaud. Par conséquent, le tuyau de raccordement et la cheminée devraient être inspectés mensuellement pendant la saison de chauffage afin de déterminer si une accumulation s'est produite. Si la créosote s'est accumulée, elle doit être enlevée pour réduire le risque d'un feu de cheminée.

FEU DE CHEMINÉE OU FEU HORS CONTRÔLE

Des feux hors contrôle peuvent être causés par les **trois** facteurs suivants :
1. L'utilisation d'un combustible inapproprié ou des morceaux de bois trop petits qui normalement auraient été utilisés comme bois d'allumage.
2. Une porte laissée entrouverte trop longtemps créant des températures extrêmes lorsque l'air est entraîné précipitamment par la porte ouverte.
3. Faire fonctionner l'appareil avec la porte de la chute à cendres ouverte.
SOLUTIONS :
1. Ne brûlez pas de bois traité ou transformé, du charbon, du charbon de bois, du papier de couleur ou du carton.
2. Faites attention de ne pas surchauffer l'appareil en laissant la porte ouverte trop longtemps après l'allumage initial. Un thermomètre sur le tuyau de poêle ou sur le dessus du poêle serait utile.
3. Faites toujours fonctionner l'appareil avec la chute à cendres fermée.

QUE FAIRE SI UN FEU HORS CONTRÔLE OU UN FEU DE CHEMINÉE SE DÉCLARE

1. Fermez la porte et le contrôle de combustion complètement.
2. Appelez votre service d'incendie.
3. Examinez le tuyau de raccordement, la cheminée, le grenier et le toit de la maison pour voir si certains d'entre eux sont devenus assez chauds pour prendre feu. Si nécessaire, arrosez avec un extincteur ou un boyau d'arrosage.
4. Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'être certain que la cheminée et son conduit n'ont pas été endommagés

REMPLACEMENT DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

À la fin de chaque saison de chauffage, vérifiez s'il n'y a pas de gondolage ou de détérioration de l'écran du collecteur et du joint sous le collecteur. Remplacez si nécessaire. Les deux sont fixés au collecteur à l'aide de vis à métal. L'écran et le joint de fibre de 1/8" sont disponibles chez votre détaillant Wolf Steel ltée. Voir **FIGURE 32**. Vérifiez aussi que le joint de la porte n'est pas détérioré ou lâche. Remplacez avec un joint de fibre de verre haute densité de 3/8" si nécessaire.
Le joint et l'écran du collecteur au-dessus de la porte devraient être inspectés et remplacés s'ils sont détériorés.
NOTE : NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL SI LE JOINT, L'ÉCRAN DU COLLECTEUR OU LE DÉFLECTEUR EN FIBRE EST DÉTÉRIORÉ OU MANQUANT.

ENLÈVEMENT DE LA PORTE (1100C SEULEMENT)

1. Retirez le dessus en fonte.
2. Retirez la tige de charnière du haut de la porte. Il est important de tenir la porte lorsque vous retirez la tige. Penchez la porte afin de la dégager de la charnière du haut. Soulevez la porte pour la dégager de la tige du bas. Ne penchez pas la porte plus que nécessaire.

ENTRETIEN DU TAS DE BOIS

Ne brûlez que du bois propre, non peint et bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Le bois fraîchement coupé contient environ 50 % d'humidité tandis qu'une fois séché, il n'en contient que 20 %. Quand le bois brûle, l'eau bout en consommant une partie de l'énergie qui aurait dû produire de la chaleur. Plus le bois est humide, moins il y aura de chaleur et plus il y aura de créosote.
Autant le bois dur que le bois résineux brûlent bien dans l'appareil, mais le bois dur est plus dense, la corde de bois dur est plus lourde, et il brûle plus lentement et plus longtemps. Le bois de chauffage devra être fendu et entassé de telle façon à ce que l'air puisse circuler aisément à travers. Il faudra couvrir la corde de bois au début du printemps pour qu'il soit prêt à être brûlé l'automne suivant. Le bois sec a des craquelures dans les extrémités. Coupez le bois de façon à ce qu'il puisse rentrer horizontalement, de l'arrière vers l'avant, dans l'appareil. Ceci facilite le chargement et il y aura moins de risque que le bois roule sur la vitre. La grandeur idéale serait de 12" pour l'EPA 1100, 1100C, 1100L, 1150 et 1101, de 16 1/2" pour l'EPA 1400, 1400L,1402 et 1450 et de 21" pour l'EPA 1900.

À FAIRE

1. **Faire un feu chaud.**
2. **Utiliser du bois sec seulement.**
3. **Plusieurs morceaux de dimensions moyennes sont préférables à quelques gros morceaux.**
4. **Nettoyer la cheminée régulièrement.**
5. **Réalimenter fréquemment en utilisant des morceaux de dimension moyenne.**
6. **Bien ajuster le contrôle de combustion pour une performance optimale.**

À NE PAS FAIRE

1. **Retirer les cendres immédiatement. Laissez-les s'accumuler sur une épaisseur d'au moins un pouce. Une bonne couche de cendres favorise une attisée qui brûle mieux et qui dure plus longtemps.**
2. **Brûler du bois humide.**
3. **Fermer la porte prématurément ou fermer le contrôle de combustion trop rapidement.**
4. **Brûler un gros morceau de bois plutôt que deux ou trois morceaux plus petits, de dimensions plus raisonnables.**
5. **Brûler continuellement à un réglage trop bas. Si la vitre de la porte est constamment noircie, cela signifie que la température de la chambre de combustion est trop basse.**

RECHANGES

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant Napoléon®.
Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

1. Modèle et numéro de série du foyer
2. Date d'installation du foyer
3. Numéro de la pièce
4. Description de la pièce
5. Fini

POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT NAPOLÉON®.**

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

#	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	W325-0002	POIGNÉE À RESSORT - PETITE
2	W325-0007	POIGNÉE À RESSORT - GRANDE
3*	W090-0001	BRIQUE # 1
4*	W090-0002	BRIQUE # 2
5*	W090-0004	BRIQUE # 4 GAUCHE
6*	W090-0005	BRIQUE # 4 DROITE
7*	W090-0015	BRIQUE # 7
8*	W090-0018	BRIQUE # 8
9*	W090-0019	BRIQUE # 9
10	W715-0073	MOULURE DE CONTOUR DU PARE-CENDRES AVEC CROCHETS DE COIN
11*	W160-0014	CROCHET À RESSORT POUR PARE-CENDRES
12	W010-0347	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
13*	W570-0007	VIS POUR COLLECTEUR ET ÉCRAN
14	GZ551	SOUFFLERIE

COMPOSANTS DU 1100

21*	W090-0003	BRIQUE # 3
22*	W090-0016	BRIQUE # 5
23*	W090-0017	BRIQUE # 6
24*	W018-0077	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 10
25*	W200-0077	GRILLE ORNEMENTALE NOIRE
26*	EP-11MS	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
27*	W580-0001	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
28*	CL28	PERSIENNES NOIRES
29*	CL28G	PERSIENNES PLAQUÉES OR
30	W010-0349	MOULURE DE PIÉDESTAL
31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON
32	W010-0243	TIROIR À CENDRES (SANS PANNEAU DE FACE)
33	W325-0011	POIGNÉE DE TIROIR À CENDRES

COMPOSANTS DU 1400

22*	W090-0016	BRIQUE # 5
23*	W090-0017	BRIQUE # 6
28*	CL28	PERSIENNES NOIRES
29*	CL28G	PERSIENNES PLAQUÉES OR
30	W010-0349	MOULURE DE PIÉDESTAL
31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON
32	W010-0243	TIROIR À CENDRES (SANS PANNEAU DE FACE)
33	W325-0011	POIGNÉE DE TIROIR À CENDRES
34*	W018-0078	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 11
35*	W580-0002	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
36*	EP-14MS	JOINT ET ÉCRAN DU COLLECTEUR
37*	GS-330K	GRILLE ORNEMENTALE NOIRE

COMPOSANTS DU 1900

21*	W090-0003	BRIQUE # 3
22*	W090-0016	BRIQUE # 5
23*	W090-0017	BRIQUE # 6
28*	CL28	PERSIENNES NOIRES
29*	CL28G	PERSIENNES PLAQUÉES OR
30	W010-0349	MOULURE DE PIÉDESTAL
31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON
32	W010-0243	TIROIR À CENDRES (SANS PANNEAU DE FACE)
33	W325-0011	POIGNÉE DE TIROIR À CENDRES
37*	GS-330K	GRILLE ORNEMENTALE NOIRE
38	W018-0092	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 12
39	W018-0093	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 13
40	W655-0209	SUPPORT À DÉFLECTEUR
41*	W580-0003	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
42*	EP-19MS	JOINT ET ÉCRAN DU COLLECTEUR

COMPOSANTS DU 1101

21*	W090-0003	BRIQUE # 3
24*	W018-0077	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 10
26*	EP-11MS	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
43*	W580-0006	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
44	W690-0002	DÉTECTEUR DE CHALEUR
31A	KB-36	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON

COMPOSANTS DU 1402

31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON
34*	W018-0078	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 11
36*	EP-14MS	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
44	W690-0002	DÉTECTEUR DE CHALEUR
45*	W580-0005	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
46	W510-0001	BOUCHON 5/16"

COMPOSANTS DU 1100L

21*	W090-0003	BRIQUE # 3
24*	W018-0077	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 10
26*	EP-11MS	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON
45*	W580-0006	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
46	W510-0001	BOUCHON 5/16"

COMPOSANTS DU 1400L

31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON
34*	W018-0078	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 11
36*	EP-14MS	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
45*	W580-0005	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
46	W510-0001	BOUCHON 5/16"

COMPOSANTS DU 1100C

15	W135-0143**	DESSUS EN FONTE
16	W135-0144**	COTÉS EN FONTE
17	W135-0145**	PARE-CENDRES EN FONTE
18	W135-0146**	PATTE EN FONTE
19	W135-0147**	PORTE EN FONTE
21*	W090-0003	BRIQUE # 3
22*	W090-0016	BRIQUE # 5
23*	W090-0017	BRIQUE # 6
24*	W018-0077	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 10
26*	EP-11MS	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
27*	W580-0001	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON

COMPOSANTS DU 1100C-1

87	W135-0282**	DESSUS EN FONTE
88	W135-0281**	COTÉS EN FONTE
89	W135-0278**	PARE-CENDRES EN FONTE
90	W135-0280**	PATTE EN FONTE
91	W135-0279**	PORTE EN FONTE
21*	W090-0003	BRIQUE # 3
22*	W090-0016	BRIQUE # 5
23*	W090-0017	BRIQUE # 6
24*	W018-0077	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 10
26*	EP-11MS	ÉCRAN ET JOINT DU COLLECTEUR
27*	W580-0001	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
31	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON

COMPOSANTS DU 1150

21*	W090-0003	BRIQUE # 3
22*	W090-0016	BRIQUE # 5
23*	W090-0017	BRIQUE # 6
24*	W018-0077	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 10
27*	W580-0001	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
47	W525-0024	GARDE-CORPS
48	W325-0041	POIGNÉE DE TIROIR À CENDRES
49	W710-0027	TIROIR À CENDRES
50*	W715-0641	MOULURE DE PIÉDESTAL
51*	W290-0101	JOINT DE COUVERCLE EN FONTE
52	W135-0234	DESSUS DE POÊLE EN FONTE
53	W135-0235	COUVERCLE EN FONTE
54	W135-0236	BUSE EN FONTE
55	W135-0237	BASE DE PIÉDESTAL EN FONTE
56	W135-0238	PARE-CENDRES EN FONTE
57*	W325-0040	POIGNÉE DE RETENUE

****** POUR COMPLÉTER LE CODE DES ARTICLES EN PORCELAINE ÉMAILLÉE, AJOUTEZ L'UNE DES LETTRES SUIVANTES POUR OBTENIR LA COULEUR DÉSIRÉE :

VERT	- F
BRUN	- N
NOIR	- K
AMANDE	- S
FER FORGÉ	- WI

ACCESSOIRES

#	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
58	H222G	PORTE PLAQUÉE OR
58	H222	PORTE NOIRE
58	H222SS	PORTE EN ACIER INOXYDABLE BROSSÉ - ARQUÉE STANDARD
59	H222W	PORTE NOIRE - AMÉRICAIN D'ANTAN
59	H222GW	PORTE PLAQUÉE OR - AMÉRICAIN D'ANTAN
59	H222SSW	PORTE EN ACIER INOXYDABLE BROSSÉ - AMÉRICAIN D'ANTAN
60	W010-1071	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
61*	W020-0043	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE
62*	W020-0050	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE
63	CISK**	CONTOUR EN FONTE, PEINT NOIR
64	CISK**A	CONTOUR EN FONTE, PORCELAINE ÉMAILLÉE
65	EPAD-KT	TIROIR À CENDRES - MODÈLES SUR PATTES

COMPOSANTS DU 1100

66	GS200-G	GRILLE ORNEMENTALE
67	EP62-1	SOUFFLERIE À VITESSE VARIABLE
68*	W500-0064	PLAQUE DE DÉRIVATION DE LA PRISE D'AIR
69*	111KT	PRISE D'AIR EXTÉRIEUR
70*	W470-0002	PEINTURE ÉMAIL POUR RETOUCHES ET PINCEAU (SPÉCIFIEZ LA COULEUR)

COMPOSANTS DU 1400

67	EP62-1	SOUFFLERIE À VITESSE VARIABLE
68*	W500-0064	PLAQUE DE DÉRIVATION DE LA PRISE D'AIR
69*	111KT	PRISE D'AIR EXTÉRIEUR
70*	W470-0002	PEINTURE ÉMAIL POUR RETOUCHES ET PINCEAU (SPÉCIFIEZ LA COULEUR)
71*	GS-330G	GRILLE ORNEMENTALE PLAQUÉE OR
72*	GS-530G	GRILLE ORNEMENTALE

COMPOSANTS DU 1900

67	EP62-1	SOUFFLERIE À VITESSE VARIABLE
68*	W500-0064	PLAQUE DE DÉRIVATION DE LA PRISE D'AIR
69*	111KT	PRISE D'AIR EXTÉRIEUR
70*	W470-0002	PEINTURE ÉMAIL POUR RETOUCHES ET PINCEAU (SPÉCIFIEZ LA COULEUR)
71*	GS-330G	GRILLE ORNEMENTALE PLAQUÉE OR
72*	GS-530G	GRILLE ORNEMENTALE

COMPOSANTS DU 1101

73	AK-1	PANNEAUX D'EXTENSION POUR CISK
74	EI-900K10	FAÇADE DE 10" AVEC MOULURE DE FINITION

COMPOSANTS DU 1402

70*	W470-0002	PEINTURE ÉMAIL POUR RETOUCHES ET PINCEAU (SPÉCIFIEZ LA COULEUR)
75	EPA335KT	CONNECTEUR DE BUSE POUR ESPACES RESTREINTS
76*	EPI-RK	GARDE-CORPS EN LAITON MASSIF
77	AK-2	PANNEAUX D'EXTENSION POUR CISK-A

COMPOSANTS DU 1100L

67	EP62-1	SOUFFLERIE À VITESSE VARIABLE
78	EPA-RK	GARDE-CORPS EN LAITON MASSIF
79*	EPLK	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (NOIRES)
80*	EPLG	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (PLAQUÉES OR)
81*	EPLSS	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (ACIER INOXYDABLE BROSSÉ)
82	W320-0011	PROTECTEUR DE SOUFFLERIE
83*	EP36	CONTRÔLE THERMOSTATIQUE
84	200K	PATTES TRADITIONNELLES EN ACIER (NOIRES)
85	202CK	PATTES ORNEMENTALES EN FONTE
85	202CG	PATTES ORNEMENTALES EN FONTE (PLAQUÉES OR)
85	202CSS	PATTES ORNAMENTALES EN FONTE (ACIER INOXYDABLE BROSSÉ)

COMPOSANTS DU 1400L

67	EP62-1	SOUFFLERIE À VITESSE VARIABLE
78	EPA-RK	GARDE-CORPS EN LAITON MASSIF
79*	EPLK	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (NOIRES)
80*	EPLG	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (PLAQUÉES OR)
81*	EPLSS	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (ACIER INOXYDABLE BROSSÉ)
82	W320-0011	PROTECTEUR DE SOUFFLERIE
83*	EP36	CONTRÔLE THERMOSTATIQUE
84	200K	PATTES TRADITIONNELLES EN ACIER (NOIRES)
85	202CK	PATTES ORNEMENTALES EN FONTE
85	202CG	PATTES ORNEMENTALES EN FONTE (PLAQUÉES OR)
85	202CSS	PATTES ORNAMENTALES EN FONTE (ACIER INOXYDABLE BROSSÉ)

COMPOSANTS DU 1150

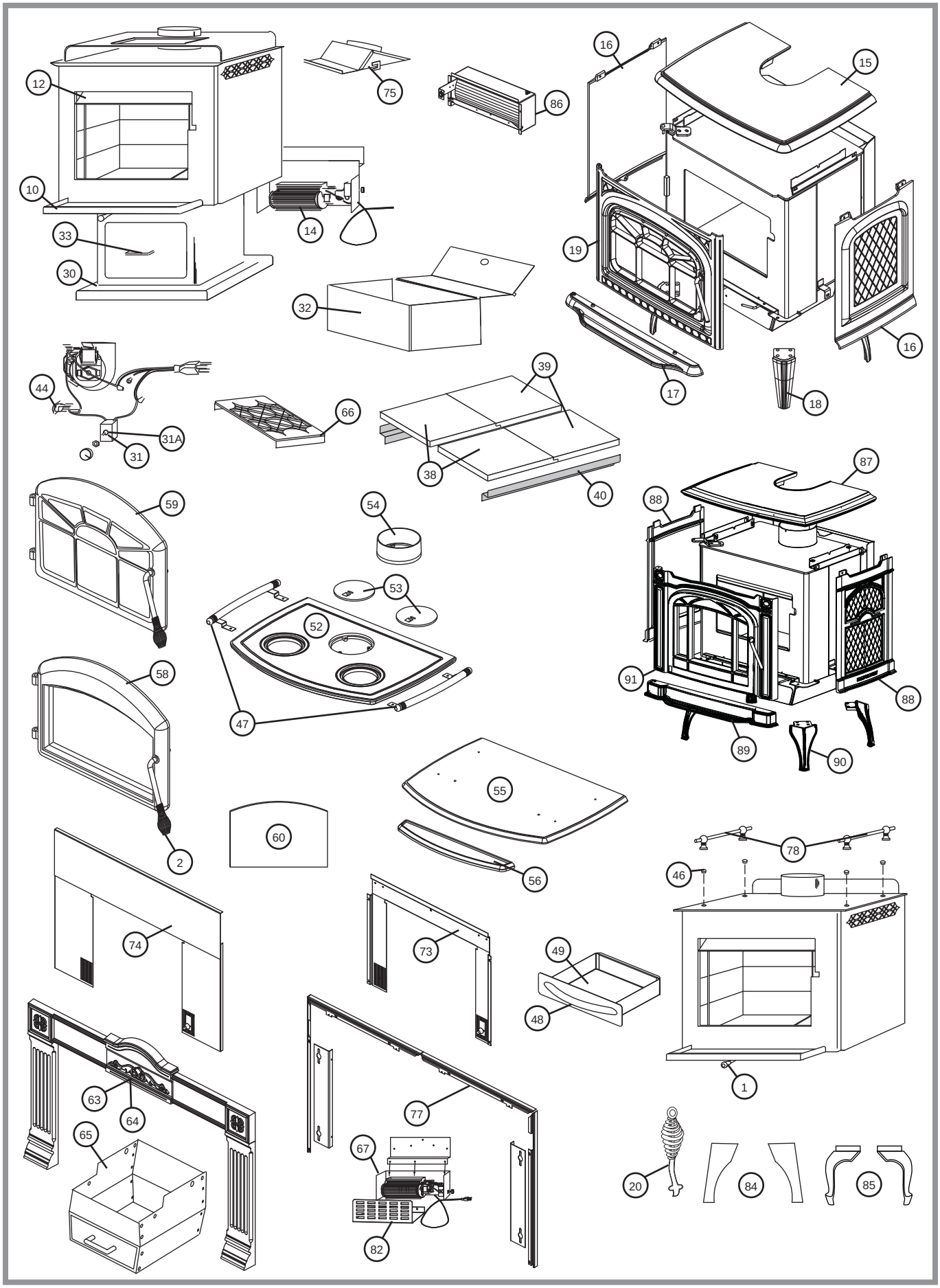
1	W325-0033	POIGNÉE À RESSORT (LARGE) - CHROME SATINÉ
2	W325-0032	POIGNÉE À RESSORT (PETITE) - CHROME SATINÉ
69*	111KT	PRISE D'AIR EXTÉRIEUR
86	EP65	SOUFFLERIE

COMPOSANTS DU 1450

66	GS200-G	GRILLE ORNEMENTALE
67	EP62-1	SOUFFLERIE À VITESSE VARIABLE
68	W500-0064	PLAQUE DE DÉRIVATION DE LA PRISE D'AIR

****** POUR COMPLÉTER LE CODE DES ARTICLES EN PORCELAINE ÉMAILLÉE, AJOUTEZ L'UNE DES LETTRES SUIVANTES POUR OBTENIR LA COULEUR DÉSIRÉE :

VERT	- F
BRUN	- N
NOIR	- K
AMANDE	- S
FER FORGÉ	- WI


12
75
86
16
15
10
14
33
30
19
32
16
17
18
44
66
39
31A
31
38
40
59
54
87
88
53
52
58
91
88
47
89
90
55
60
2
56
78
46
74
73
49
48
1
63
64
77
65
67
20
84
85
82

Historique d'entretien Wolf Steel

Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers

NOTES

NOTES